STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 21 мая 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОГРАММЕ «НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ГОРОДСКИМ ТРАНСПОРТОМ» («TRANSIT WATCH») ДЛЯ ЗАЩИТЫ СОТРУДНИКОВ MTA

Новая программа защитит персонал, предлагая денежные вознаграждения в помощь преследованию в судебном порядке любого, кто совершит нападение на сотрудника MTA

Сегодня Губернатор Эндрю А. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о запуске «Наблюдения за городским транспортом» - новой программы, призванной защитить персонал Центрального транспортного управления (Metropolitan Transportation Authority) и предусматривающей денежные вознаграждения в помощь преследованию в судебном порядке любого, кто совершит нападение на сотрудника MTA.

Программа «Наблюдение за городским транспортом» направлена на борьбу с нападениями на персонал в метрополитене, автобусах и пригородных поездах, в связи с чем в ее рамках предусматриваются денежные вознаграждения очевидцами нападений в размере до 2000 долларов, которые помогут полиции в поисках правонарушителей.

«Тысячи мужчин и женщин каждый день работают на передовых линиях в системе MTA, чтобы обеспечить безопасный проезд на работу миллионам людей», - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). Мы должны обеспечить также и их безопасность. Программа «Наблюдение за городским транспортом» предупреждает правонарушителей, что в случае нападения на работников автобусов, метрополитена или поездов, каждый, кто видит как это произошло, сможет помочь посадить их в тюрьму».

В этом году совершены нападения на 48 сотрудников MTA, находившихся при исполнении служебных обязанностей, что больше по сравнению с 40 случаями за аналогичный период прошлого года. Нападение на сотрудника MTA является уголовным преступлением класса D и карается лишением свободы на срок до семи лет.

«Сейчас наблюдается волна нападений на сотрудников городского транспорта, и MTA приняла решение положить им конец», - сказал Председатель правления и главный исполнительный

директор MTA Джозеф Лота (Joseph J. Lhota). «Нападение на любого из наших сотрудников является нападением на всех нас, и мы выступаем за необходимость защиты наших сотрудников, поскольку они подвергают свои жизни опасности каждый день».

Программа «Наблюдение за городским транспортом» родилась в результате обсуждения на конференции, проводимой в этом месяце при финансировании MTA и профсоюза работников местного транспорта (Transport Workers Union Local 100) с целью поиска решения проблемы нападений на работников городского транспорта.

«Это большая победа для работников городского транспорта, которые каждый день сталкиваются на работе с физическими нападениями, словесными оскорблениями и угрозами, и у которых уже давно сложилось ощущение, что проблема нападений в городском транспорте имеет низкий приоритет», - сказал профсоюза работников местного транспорта Джон Самуэльсен (John Samuelsen). «Мы высоко ценим оперативные действия Губернатора Куомо (Cuomo), который превратил хорошую идею в реальность, практически, за одну ночь».

Программа «Наблюдение за городским транспортом" финансируется MTA. Свидетели, располагающие информацией о нападениях на персонал Управления пассажирского транспорта г. Нью-Йорка MTA, могут позвонить специалистам в рамках программы по борьбе с преступностью Полицейского управления г. Нью-Йорка (NYPD) по номеру 800-577-TIPS (800-577-8477), которые присваивают абонентам анонимный идентификационный номер, в связи с чем им не нужно называть свои имена. Награда в размере до 2000 долларов выплачивается за информацию, которая приведет к аресту и предъявлению преступнику обвинения в суде.

«Мы хотим, чтобы люди откликались и «сообщали информацию», если они становятся свидетелями преступления против сотрудника MTA», - сказал комиссар Городской полиции г. Нью-Йорка Рэймонд У. Келли (Raymond W. Kelly). «Эта программа вознаграждений помогает нам достичь поставленной цели, и она поддерживает наше увеличившееся информированное присутствие в городских автобусах и метрополитене, как способ защиты тех, кто отвечает за перемещение миллионов пассажиров каждый день».

Свидетели, располагающие информацией о нападениях на сотрудников железных дорог Long Island Rail Road и Metro-North, могут сообщить ее в Полицейский департамент MTA по телефону 212-878-1001.

MTA распространит информацию о программе «Наблюдение за городским транспортом» на рекламных плакатах, а также посредством иных уведомлений в автобусах, метрополитене и в вагонах пригородных электричек, а также через существующие средства массовой информации и социальные сервисы.

В 2008 г. водитель автобуса Эдвин Томас (Edwin Thomas) был заколот ножом в Бруклине (Brooklyn) разгневанным пассажиром, который отказался оплатить свой проезд и потребовал, чтобы Томас

предоставил ему бесплатный проезд. Заколовший его преступник был приговорен к 20 годам тюремного заключения.

Бюро городского транспорта начало использовать программу CompStat для отслеживания преступлений против водителей автобусов по маршруту автобуса, чтобы определить наиболее проблемные маршруты. В связи с тем, что автобусные маршруты обычно проходят через несколько административных участков, эти преступления, как правило, не суммируются на уровне данных по участкам.

Управление пассажирского транспорта г. Нью-Йорка установило камеры видеонаблюдения почти на 400 автобусах для идентификации преступников, нападающих на водителей автобусов. В течение ближайших двух лет планируется установить еще более 1500 камер на сумму по 22000 долларов на один автобус. Агентство также установило 571 перегородку в автобусах для защиты водителей автобусов, на сумму до 3000 долларов на один автобус. Все новые автобусы MTA также заказываются с перегородками.

###

Больше новостей на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418